

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2009 — 312 [S - C - 2009/31012]

18 DECEMBRE 2008. — Ordonnance modifiant l'ordonnance du 29 avril 2004 organisant le contrôle des dépenses électorales et des communications gouvernementales (1)

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. Dans l'article 22, § 2, de l'ordonnance du 29 avril 2004 organisant le contrôle des dépenses électorales et des communications gouvernementales, les alinéas suivants sont insérés entre les alinéas 4 et 5 :

« En tout cas, est considérée comme une promotion de l'image personnelle d'une personne visée à l'alinéa précédent, la mention de son nom ou l'utilisation de son effigie soit dans une communication télévisuelle ou radiophonique, soit dans le cadre d'une campagne de communications s'adressant de manière non nominative à un très large public.

Est considérée de même comme une promotion de l'image d'un parti politique, la mention de sa dénomination ou l'utilisation d'un sigle ou d'un symbole quelconque qui le caractérisent soit dans une communication télévisuelle ou radiophonique, soit dans le cadre d'une campagne de communications s'adressant de manière non nominative à un très large public.

L'envoi d'invitations, la mention du nom dans la préface d'une brochure ou d'un livre ne tombent pas dans le champ d'application de l'alinéa précédent. »

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 18 décembre 2008.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

B. CEREXHE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,
Mme E. HUYTEBROECK

—————
Note

(1) *Session ordinaire 2007-2008.*

Documents du Parlement. — Proposition d'ordonnance, n° A-461/1. — Rapport + corrigendum, n° A-461/2. — Rapport complémentaire, n° A-461/3.

Compte rendu intégral : discussion et adoption : séance du vendredi 5 décembre 2008.

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2009 — 313 [C - 2009/31004]

19 DECEMBRE 2008. — Ordonnance ajustant le budget des Voies et Moyens de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 2008 (1)

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2009 — 312 [S - C - 2009/31012]

18 DECEMBER 2008. — Ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 29 april 2004 betreffende de controle van de verkiezingsuitgaven en de regeringsmededelingen (1)

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. In artikel 22, § 2, van de ordonnantie van 29 april 2004 betreffende de controle van de verkiezingsuitgaven en de regeringsmededelingen, worden de volgende leden ingevoegd tussen het vierde en het vijfde lid, te weten :

« Wordt hoe dan ook beschouwd als het verbeteren van het persoonlijk imago van iemand bedoeld in het vorige lid, het vermelden van zijn naam of het gebruik van zijn portret in een mededeling op televisie of op de radio of in het kader van een informatiecampaïne, die zich niet met naam richt tot een zeer groot publiek.

Wordt ook beschouwd als het verbeteren van het imago van een politieke partij, het vermelden van de naam of het gebruik van een letterwoord of van enig symbool in een mededeling op televisie of op de radio of in het kader van een informatiecampaïne, die zich niet met naam richt tot een zeer groot publiek.

Het verzenden van uitnodigingen en het vermelden van de naam in het voorwoord van een brochure of een boek vallen niet onder het toepassingsgebied van het vorige lid. »

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 18 december 2008.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

B. CEREXHE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

P. SMET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,
Mevr. E. HUYTEBROECK

—————
Nota

(1) *Gewone zitting 2007-2008.*

Documenten van het Parlement. — Voorstel van ordonnantie, nr. A-461/1. — Verslag + corrigendum, nr. A-461/2. — Aanvullend verslag, nr. A-461/3.

Integraal verslag : bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 5 december 2008.

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2009 — 313 [C - 2009/31004]

19 DECEMBRE 2008. — Ordonnance ajustant le budget des Voies et Moyens de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 2008 (1)

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2009 — 313 [C - 2009/31004]

19 DECEMBER 2008. — Ordonnantie houdende aanpassing van de Middelenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2008 (1)

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een materie bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

Art. 2. Pour l'année budgétaire 2008, les recettes de la Commission communautaire commune sont réévaluées à 82.768.000 EUR conformément au tableau ci-annexé.

Art. 3. La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa sanction par le Collège réuni.

Art. 2. Voor het begrotingsjaar 2008 worden de ontvangsten van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie herraamd op 82.768.000 EUR overeenkomstig de bijgevoegde tabel.

Art. 3. Deze ordonnantie treedt in werking op de dag van haar bekrachtiging door het Verenigd College.

TABEL
ALGEMENE ONTVANGSTEN

TABLEAU
RECETTES GENERALES

Artikel	Aanwijzing der opbrengsten	Initiële raming 2008 per artikel - Evaluation initial 2008 par article	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	Désignation des recettes	Article
		EUR				
29.01	Creditinteressen en meerwaarden ontvangen gedurende het lopend jaar, die voortvloeien uit de kassaldi en beleggingen.	1.250.000	500.000	1.750.000	Intérêts créditeurs et plus-values perçus durant l'année en cours, qui résultent des soldes de caisse et des placements.	29.01
38.01	Terugbetalingen door de privé-organismen en instellingen van ten onrechte gedane betalingen.	-	-	-	Remboursements des paiements indus par les organismes et institutions privés.	38.01
38.02	Terugbetalingen door het C.M.D.C.	2.000	-	2.000	Remboursements des paiements par le C.D.C.S.	38.02
46.01	Dotatie van de centrale overheid bedoeld bij artikel 65 van de bijzondere wet van 16 januari 1989.	34.065.000	347.000	34.412.000	Dotation en provenance du pouvoir central visée par l'article 65 de la loi spéciale du 16 janvier 1989.	46.01
46.02	Dotatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn).	17.628.000	173.000	17.801.000	Dotation en provenance de la Région de Bruxelles-Capitale (Fonds spécial de l'action sociale).	46.02
46.03	Dotatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de lasten voortkomend uit de splitsing van de provincie Brabant.	21.491.000	375.000	21.866.000	Dotation en provenance de la Région de Bruxelles-Capitale pour les charges résultant de la scission de la province du Brabant.	46.03

Artikel	Aanwijzing der opbrengsten	Initiële raming 2008 per artikel - Evaluation initial 2008 par article	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	Désignation des recettes	Article
		EUR				
46.04	Dotatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ingevolge het akkoord met de non-profit sector voor de periode 2001 - 2005.	6.087.000	-	6.087.000	Dotation en provenance de la Région de Bruxelles-Capitale suite à l'accord avec le secteur non-marchand pour la période 2001 - 2005.	46.04
48.01	Tembetalingen door de openbare organismen en instellingen van ten onrechte gedane betalingen.	-	-	-	Remboursements des paiements indus par les organismes et institutions publiques.	48.01
48.02	Verdeling van de beschikbare middelen ingevolge de vereffening van de provincie Brabant.	-	-	-	Répartition des moyens disponibles suite à la liquidation de la province du Brabant.	48.02
06.01	Giften en legaten.	-	-	-	Dons et legs.	06.01
06.02	Diverse opbrengsten.	150.000	-	150.000	Produits divers.	06.02
76.30	Verkoop van bestaande gebouwen.	700.000	-	700.000	Ventes de bâtiments existants.	76.30
Totalen voor de algemene ontvangsten		81.373.000	1.395.000	82.768.000	Totaux pour les recettes générales	

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 décembre 2008.

Le Membre du Collège réuni compétent
pour la Politique de la Santé, les Finances, le Budget
et les Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Membre du Collège réuni compétent
pour la Politique de la Santé et le Fonction publique,

B. CEREXHE

Le Membre du Collège réuni compétent
pour la Politique d'Aide aux Personnes et la Fonction publique,

P. SMET

Le Membre du Collège réuni compétent
pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Finances, le Budget
et les Relations extérieures,

Mme E. HUYTEBROECK

—————
Note

(1) *Documents de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune :*

Session ordinaire 2008/2009 :

B-123/1. Projet d'ordonnance

B-123/2. Rapport (renvoi).

Compte rendu intégral :

Discussion : séances du jeudi 18 décembre et du vendredi 19 décembre 2008.

Adoption : séance du vendredi 19 décembre 2008.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 19 december 2008.

Het Lid van het Verenigd College bevoegd
voor het Gezondheidsbeleid, Financiën, Begroting
en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

Het Lid van het Verenigd College bevoegd
voor het Gezondheidsbeleid en het Openbaar Ambt,

B. CEREXHE

Het Lid van het Verenigd College bevoegd
voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en Openbaar Ambt,

P. SMET

Het Lid van het Verenigd College bevoegd
voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën, Begroting
en Externe Betrekkingen,
Mevr. HUYTEBROECK

—————
Nota

(1) *Documenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie :*

Gewone zitting 2008/2009 :

B-123/1. Ontwerp van ordonnantie.

B-123/2. Verslag (verwijzing).

Integraal verslag :

Bespreking : vergadering van donderdag 18 december en van vrijdag 19 december 2008.

Aanneming : vergadering van vrijdag 19 december 2008.

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2009 — 314

[C — 2009/31005]

19 DECEMBER 2008. — Ordonnance contenant le budget des Voies et Moyens de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 2009 (1)

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

Art. 2. Pour l'année budgétaire 2009, les recettes de la Commission communautaire commune sont évaluées à 85.411.000 EUR conformément au tableau ci-annexé.

Art. 3. Le Collège réuni est autorisé à décider des placements.

Le Collège réuni est autorisé, en attendant l'affectation des liquidités de la Commission communautaire commune au financement de ses projets, de les mettre à la disposition de la Région de Bruxelles-Capitale en couverture de ses besoins de trésorerie.

Art. 4. La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} janvier 2009.

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2009 — 314

[C — 2009/31005]

19 DECEMBER 2008. — Ordonnantie houdende de Middelenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2009 (1)

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een materie bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

Art. 2. Voor het begrotingsjaar 2009 worden de ontvangsten van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie geraamd op 85.411.000 EUR overeenkomstig de bijgevoegde tabel.

Art. 3. Het Verenigd College wordt gemachtigd te beslissen over beleggingen.

Het Verenigd College wordt gemachtigd in afwachting van de aanwending van de liquiditeiten van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie tot de financiering van haar projecten, deze liquiditeiten ter beschikking te stellen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ter dekking van zijn thesauriebehoeften.

Art. 4. Deze ordonnantie treedt in werking op 1 januari 2009.